

## LAS ALTERACIONES DE ORDEN PUBLICO EN FRANCIA EN EL OTOÑO 2005

FRANCISCO ESPINOSA NAVAS  
Teniente Coronel de la Guardia Civil  
Agregado en la Embajada de España en Paris

### INTRODUCCION

Cuando se me invitó a escribir un artículo sobre las alteraciones del orden público en Francia, durante los meses de octubre y noviembre de 2005, se presentaba ante mi una oportunidad extraordinaria para poder hacer llegar al resto de los componentes del Cuerpo, el conocimiento de unos hechos que había tenido la oportunidad de vivir en directo.

Por otra parte una necesaria labor de síntesis se abría delante de este artículo, debido al volumen de la información aparecida en prensa y otros trabajos publicados al respecto. En el nacimiento y desarrollo del conflicto se entremezclan muchos factores diversos y complejos, de tipo social, laboral, religioso, político, etc. lo que hacen de cada uno de estos factores, que por sí mismos, puedan ser objeto de una monografía.

Por todo lo anterior el propósito de este artículo es hacer llegar a los lectores del mismo, una idea lo más sencilla posible, sin caer en la simpleza, para que puedan hacerse una idea de lo que ha sucedido en Francia, intentando llevarlos a una aproximación del por qué de los hechos.

Para conseguir los objetivos marcados, en el artículo, en primer lugar se expondrán los antecedentes que han conducido a esta situación. El detonante concreto de las revueltas de orden público, que si bien nacieron en la periferia parisina, se extendieron por toda Francia. Cómo ha reaccionado el Gobierno ante los acontecimientos y las medidas correctoras que ha implantado. Un aspecto muy interesante para nosotros, miembros de la Guardia Civil, ver cómo han actuado las fuerzas de seguridad y las deficiencias que se han detectado para subsanarlas. Finalmente unas conclusiones, para extraer las oportunas enseñanzas al objeto de disponer de los necesarios elementos de juicio ante acontecimientos de este tipo, en un hipotético caso de que se pudieran presentar en España.

### ANTECEDENTES DE LA ACTUAL SITUACION SOCIAL EN FRANCIA

El desencadenamiento de las alteraciones de orden público en la periferia parisina, no son la consecuencia espontánea de un hecho circunstancial o coyuntural, según los analistas franceses la situación de crisis arranca desde los primeros años de la inmigración en Francia<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Vease Le Figaro del 9 de Noviembre 2005, en el que se publicaba un dossier llamado “Un numero spécial pour comprendre la crise des banlieus” ( numero especial para comprender la crisis de la periferia.

#### LAS ALTERACIONES DE ORDEN PUBLICO EN FRANCIA EN EL OTOÑO 2005

Por ello y antes de entrar en los hechos concretos, de los meses de Octubre y Noviembre, es preciso conocer una serie de aspectos identificados como los causantes de la actual situación

A partir de 1950 comienzan a construirse grandes bloques de pisos llamados HLM, abreviatura en francés de alojamiento de alquiler moderado, que fueron facilitados a las familias de inmigrantes, que anteriormente vivían en chabolas constituyendo lo que se conocía como “bidon-villes”. En 1981, se produjeron graves alteraciones del orden en Lyon, en el barrio llamado “des Minguettes”, llevándose a cabo la quema de vehículos y la destrucción del equipamiento urbano. Ello provocó la visita del entonces presidente de la República François Mitterrand, quién prometió cambiar la ciudad en cinco años.

El esfuerzo económico por mejorar estas zonas no ha cesado desde entonces. Más recientemente, desde el año 2000 hasta 2005, se han invertido 34 mil millones de Euro procedentes del Estado, las Entidades Locales, la Caja de Depósitos y de la Unión Europea. En el año 2005 se gastaron una cifra de 7200 millones de euro. Pero la adecuación de las viviendas y de los barrios no supone la solución de la segregación y fractura social existente entre estas zonas y el resto del territorio francés.

La fuerte tasa de paro laboral es consecuencia de la crisis del petróleo de los años setenta, desde este momento se fue produciendo una pérdida progresiva de puestos de trabajo, en las grandes industrias que se fueron redimensionando para reducir personal. Al mismo tiempo, se produce una explosión demográfica (a partir de estos años), ya que la población comienza a aumentar a un ritmo del 2% por año. Un mayor número de habitantes y un menor número de puestos de trabajo, ello propicia que el paro alcance cifras muy elevadas. Por lo que respecta a la Región Parisina, entre 1982 y 1992 se perdieron cada año 26.400 empleos. Entre 1993 y 1995 la cifra ascendió a 27.800 por año, lo que suponía la pérdida de 330.000 empleos en 13 años. Si a todo lo anterior se suma una falta de cualificación profesional de los habitantes de estas zonas y algunos aspectos de discriminación, se obtienen las enormes tasas de paro que se exponen en la tabla siguiente.

TASAS DE PARO	HOMBRES - 25 AÑOS	MUJERES - 25 AÑOS	TODAS LAS EDADES
ZONAS SENSIBLES	36'2%	40'8%	20'7%
TODA FRANCIA	21'6%	24'2%	9'9%

Tradicionalmente, Francia ha sido tierra de asilo, a ella han ido llegando oleadas sucesivas de extranjeros que se han ido instalando, para trabajar. Hasta el año 1974 no existían limitaciones para entrar en Francia. A partir del año citado se limita la entrada de extranjeros, especialmente los que lo hacían por reagrupación familiar. Las cifras se redujeron a la mitad pasando de 207.000 entradas en 1974 a 103.500 en 1975. No obstante con el paso de los años la situación no ha cambiado, pues mientras que en el año 2003 se expidieron 6.000 tarjetas de residencia para trabajar, sin embargo el número de las expedidas para reagrupamiento familiar pasó de las 80.000, lo que hace que la bolsa de extranjeros en situación de paro vaya aumentando. A lo anterior, hay que añadir la población de inmigrantes irregulares que se

#### LAS ALTERACIONES DE ORDEN PUBLICO EN FRANCIA EN EL OTOÑO 2005

encuentran en Francia sin documentación y sin censar, según estudios de la Unión por el Movimiento Popular (UMP) partido del actual Gobierno francés, aproximadamente un 20% de la población que vive en las zonas sensibles son irregulares, estimándose su número entre 200.000 y 400.000. Estos inmigrantes asentados ya en zonas deprimidas, no hacen más que empobrecer estas zonas, con la realización de trabajos muy marginales o dedicados a la mendicidad.

Existe una regla básica en materia de seguridad, a mayor población mayor número de delitos. La delincuencia en las zonas sensibles se encuentra disparada, como puede observarse en los datos siguientes.

Violencias urbanas en Francia, constatadas por años.

AÑO	HECHOS
1993	3462
1994	4665
1995	6818
1996	11049
1997	16404
1998	26131
1999	28858
2000	28500
2001	+ DE 50.000
2005	+ DE 100.000

Proporcionalmente al crecimiento de la población y a las necesidades de seguridad demandadas, por la sociedad, se han ido incrementando las Fuerzas de Seguridad, como puede verse seguidamente.

Año	POLICÍA	GENDARMERÍA
1974	99144	61.539
1980	108903	61.539
1990	125061	61.539
1997	125061	98.433
2000	142703	100.538
2003	143703	102.603
2005	143703	104.275

\* No se contabilizan las policías municipales por su escaso papel en la seguridad ciudadana.

Además de la delincuencia ordinaria, se encuentra el tráfico de drogas como una fuente de ingresos importante dentro de la economía sumergida, que aporta altas dosis de violencia en las zonas sensibles. Entre de los objetivos, de las Fuerzas de Seguridad, después de la crisis, es atajar el tráfico de drogas y la economía sumergida. El día 23 de Noviembre 2005 se llevó a cabo una operación de esta índole, en toda Francia, que se saldó con más de 80 detenidos.

En el año 1981, siendo Ministro de Educación Alain Savary, se diseñó un sistema educativo, que hoy en día no funciona, reflejando el fracaso del mismo. En el año 1982 en número de colegiales, enseñanza primaria, que se encontraban en las zonas periféricas representaban el 10'2% del total de Francia, hoy constituyen el 17 %.

En estas zonas periurbanas se detecta en el ambiente escolar, un fuerte absentismo, acompañado de violencias, y grandes niveles de fracaso escolar. El absentismo escolar en estas zonas se encuentra en el 4'1% , mientras que en el resto de Francia está en el 1'9%. En el año 2004, Educación Nacional ha tenido constancia de la realización de 80.000 actos violentos en estas zonas sensibles, consistentes en agresiones, insultos, chantajes, y robos. Por lo que se refiere al fracaso escolar, en estas zonas cada año abandonan la escuela 70.000 jóvenes sin obtener el título de bachillerato u otro acreditativo de su formación, lo que supone un número elevado de jóvenes, franceses de nacionalidad, que intentan acceder al mercado de trabajo sin cualificación profesional, en competencia con una inmigración cada vez mas importante y cualificada, como el caso de los países del Este.

Los habitantes de las zonas sensibles son los procedentes de la emigración de hace 30 años y que, instalados en estas zonas, tenían un puesto de trabajo, momentáneamente el problema estaba solucionado, trabajo y alojamiento. Con el paso del tiempo, el paro hizo su aparición. Por lo que esos emigrantes no evolucionaron y permanecieron en el mismo lugar. La situación deseada hubiera sido que estos inmigrantes de los 60, hubieran progresado económica y socialmente dejando estos alojamientos a nuevas oleadas de inmigrantes, pero no fue así. Las familias han perdido la esperanza a darles a sus hijos una vida mejor, según ellos por el olvido de la República.

Debido al paro y a la falta de perspectiva de futuro, para los jóvenes, los padres no ejercen autoridad sobre los hijos, el ejemplo del padre se ha roto, y estos no pueden imponer reglas de comportamiento a sus hijos. Existe un gran número de familias monoparentales, un tercio de ellas a cargo de la madre, cuyos ingresos se encuentran en el umbral de la pobreza. Los jóvenes de la segunda y tercera generación piden igualdad y se afilian a SOS-Racismo<sup>2</sup>, que muestra sus carencias para integrar a estas personas.

Los jóvenes desafían todos los símbolos de autoridad, y algunos no escuchan a nadie, ni si quiera a sus padres o hermanos mayores. Se dice que, probablemente, los alborotadores de los últimos acontecimientos hará más de cinco años que no hablan con los adultos. Estos jóvenes no se sienten atraídos por la religión pues no se sienten capaces de respetar el Ramadam. Tampoco

---

<sup>2</sup> SOS Racismo es una asociación francesa creada en 1984, y que tiene por misión descubrir y denunciar los actos de discriminación racial. Cuenta con la pagina web [www.sos-racisme.org](http://www.sos-racisme.org)

#### LAS ALTERACIONES DE ORDEN PUBLICO EN FRANCIA EN EL OTOÑO 2005

el resto de la población asiste con regularidad a las mezquitas o iglesias, solamente un 25% de ellos lo hace una vez al mes en estos centros. Esta población practica la religión íntimamente en sus casas, según las mismas fuentes.

Por lo que se refiere al sistema de asistencia sanitaria, en estas zonas, es deficitario respecto al resto de Francia. Se constata que la proporción es de 6'5 establecimientos médicos por cada 5.000 habitantes en Francia, mientras que en las zonas sensibles, la proporción está entre el 0'3 y 0'6 por 5000 habitantes. Las farmacias se encuentran más equilibradas, pues mientras que en el resto de Francia la proporción es de 2'1 establecimientos por 5000 habitantes, en las zonas sensibles es de 1'6. También en el terreno sanitario hay que destacar que un 17% de los niños de las zonas sensibles sufren sobrepeso, mientras que el en resto del territorio la cifra se encuentra en el 12%. De estos niños, con sobrepeso, el 4'2% es obeso en las zonas sensibles, y el 3'2 lo es en el resto de Francia.

Se dice que esta crisis se ha producido en los territorios perdidos de la República<sup>3</sup>, es decir donde ésta no estaba presente para ejercer sus diferentes poderes. Esto demuestra que el modelo francés no es mejor que el del resto de sus vecinos europeos, por lo que deben aceptar alinearse con la mayoría, para afrontar de forma conjunta los problemas sociales que sacuden a Europa.

Desde hace quince años se está poniendo en duda la validez de los valores republicanos. Se dice que la mundialización ha sacudido tres principios básicos de la República como son la igualdad, la sociedad laica e igualdad de oportunidades en la enseñanza.

Hasta mediados de los años 80 Francia sufría una delincuencia menor, caracterizada por el ataque a la propiedad. A partir de estos años, comenzó a crecer al estilo de otros países europeos. Como medida se pretendió poner una solución, creando la policía de proximidad y los trabajadores sociales. Demostrándose que se había privilegiado más la prevención que la represión, produciéndose lo que se conoce como “las zonas sin derecho”, donde las bandas de jóvenes imponen su ley, a los que no pertenecen a estas zonas.

Por otra parte se dice que la República laica está desnaturalizada, ya que cada vez hay más actos religiosos en la vida pública, lo que pone en peligro el principio de separación entre Dios y el César. La República salió al paso, de esta situación, mediante la ley de prohibición de signos religiosos en las escuelas públicas<sup>4</sup>.

Las escuelas en las zonas sensibles, se han convertido en cotos cerrados donde se practica el antisemitismo, el racismo y sexismo. Tomando conciencia los jóvenes, de las zonas sensibles, de la imposibilidad de conseguir una igualdad de oportunidades en sus aspiraciones de convertirse en franceses de pleno derecho y oportunidades, como los demás.

---

<sup>3</sup> Expresión acuñada por Alain-Gerard Slama, en su artículo “Impasse de la Republique” publicado en Le Figaro del Miércoles 9 de Noviembre de 2005. En el mismo sentido ver el artículo titulado “Donde el Estado no se atreve a entrar” de Pablo Ordaz en la edición digital del País del 10-11-05.

<sup>4</sup> La Ley de 17 de Marzo de 2004 prohibió portar signos religiosos en las escuelas publicas francesas.

## LAS VIOLENCIAS URBANAS

El jueves 27 de Octubre en la localidad de Clichy Sous Bois (Seine Saint-Denis 93), al NE de París, dos jóvenes de origen subsahariano, Bouna Traore de 15 años y Zyed Benna de 17 años, murieron electrocutados, cuando penetraron en el recinto de un transformador de electricidad, al creerse perseguidos por la policía. Un tercer joven resultó herido grave. Como consecuencia de lo anterior, unos 200 jóvenes produjeron graves alteraciones del orden público incendiando, esa noche, varios vehículos.

El día 30 de octubre el Ministro del Interior, Nicolás Sarkozy, efectuó unas declaraciones públicas, negando que las víctimas fueran perseguidas por la Policía. En las mismas declaraciones defendió la política de la Tolerancia Cero reforzando el dispositivo de seguridad con el envío de varios escuadrones de la Gendarmería Nacional a Clichy Sous Bois.

El mismo día 30 se extienden las alteraciones a otras localidades próximas como Montfermeil y la Forestière, donde es lanzada una granada lacrimógena, del tipo de las utilizadas por la policía, en el interior de una mezquita.

Estos barrios periféricos, llamados por las autoridades francesas “quartiers sensibles” o “Zonas Urbanas Sensibles (ZUS)”<sup>5</sup>, en los que la policía no patrullaba ordinariamente. En estos barrios la situación estaba muy deteriorada hasta tal extremo, que para la evacuación de un enfermo grave en ambulancia, ésta debía ser escoltada por un pelotón de Policía o Gendarmería especialistas en orden público. En otro caso le prendían fuego a la ambulancia. En el mismo supuesto se encontraban los bomberos cuando atendían alguna emergencia en estas zonas.

Con la llegada al poder del actual Gobierno, se suprimió la Policía de Proximidad, creada por el Gobierno anterior. Esta es una de las causas que se argumentan, incluso desde dentro de la Policía<sup>6</sup>, para explicar los conflictos, debido a la pérdida de contacto con la población.

Los alborotadores han actuado preferentemente por la noche, buscando impunidad y anonimato. Su actuación se ha centrado, principalmente en la quema de vehículos, así como de edificios públicos, escuelas, guarderías o bibliotecas. También se han producido incendios en centros comerciales, que previamente habían saqueado, así como algunos edificios de culto religioso.

El medio empleado para prender fuego ha sido el cocktail molotov, botellas de cerveza con gasolina. Aunque el gobierno prohibió la venta de gasolina a menores, ello no supuso un grave problema para ellos, ya que la gasolina la obtenían de los depósitos de los vehículos estacionados.

---

<sup>5</sup> En Francia existen 751 Zonas Urbanas Sensibles, véase el Suplemento Le Monde Economie del 15 de Noviembre 2005, “Les chiffres qui expliquent la revolte des enfants des immigrés” (las cifras que explican las revueltas de los hijos de los inmigrantes).

<sup>6</sup> Véase « La police de proximité avait un impact positif » ( la policía de proximidad tenía un impacto positivo) artículo de David Carzon publicado en el diario 20 Minutos (Francia), el 9 de Noviembre.

Han actuado preferentemente en los lugares de residencia, hecho criticado por algunos vecinos, ya que han quemado vehículos de amigos, familiares y vecinos. No han faltado incitadores, para que los agitadores se marchasen a los barrios ricos a quemar vehículos, no habiéndose producido este hecho más que en casos esporádicos. Lo anterior tiene una explicación y es que los revoltosos conocen bien sus barrios y no quieren arriesgarse a intervenir en otros desconocidos, donde pueden ser detenidos por la policía por desconocimiento de las posibles vías de escape.

Para poner de acuerdo a los agitadores, de la misma o diferente ciudad, se han utilizado los mensajes tanto de móviles, como las páginas de Internet, mediante los llamados “blogs”. Teniendo en cuenta la edad de los agitadores, preferiblemente jóvenes, su actuación era tenida por un juego, por lo que a la quema de vehículos le llamaban “jugar con la policía”. Previamente a las actuaciones nocturnas, se reunían en los ciber-cafés o en los salones de juego, y una vez cerraban los salones, o simplemente lo decidían así, salían a las calles para iniciar sus protestas. Lo curioso de las actuaciones de los jóvenes es que no han reflejado su protesta en un comunicado, es decir que no han solicitado nada. Sus protestas mayoritariamente se han basado en la discriminación que sufren, según ellos, y para solicitar la dimisión del Ministro del Interior, por defender la tolerancia cero, así como por las declaraciones efectuadas, llamándolos “racaille”, termino que podría traducirse por “populacho despreciable” o “la canalla”. La policía ha constatado que se trata de jóvenes que llevan a cabo los hechos sin consciencia política ni religiosa.

Las agresiones a las fuerzas de seguridad lo han sido con el empleo de diferentes medios, desde las habituales piedras o ladrillos, hasta los disparos con escopeta de caza, pasando por las bolas de petanca. Lo que ha arrojado un número considerable de heridos graves, por parte de las fuerzas de seguridad, que según la Prensa han superado los sesenta.

Los alteradores son jóvenes, entre 14 y 23 años, según la policía por el perfil de los detenidos. De origen subsahariano o magrebí, sin excluir a otros de origen francés aunque minoritarios. En general son representantes de la segunda o tercera generación de la inmigración. Todos los jóvenes, según la prensa y las declaraciones de los responsables políticos y policiales, desempleados o sin escolarizar, aunque estuvieran en edad de serlo.

Estos jóvenes, fácilmente reconocibles, en su barrio, son los que habitualmente conducen sus ciclomotores sin llevar casco, circulando sobre las aceras, para temor de los peatones, negándose a obedecer el color de los semáforos y oponiéndose al cumplimiento de todas las normas de conducta social. Habiendo puesto de moda el llevar siempre una capucha puesta, “la cagoule”, especialmente cuando emprenden acciones violentas.

Los efectos, de las alteraciones del orden, han sido principalmente materiales, pues los alborotadores han centrado sus acciones en la quema de vehículos, edificios públicos tipo escuelas y bibliotecas, así como algún centro comercial. Algún medio de comunicación ha cifrado los daños materiales en más de 500 millones de Euro.

#### LAS ALTERACIONES DE ORDEN PUBLICO EN FRANCIA EN EL OTOÑO 2005

Lo más llamativo ha sido la quema de vehículos, por la cantidad de miles de personas afectadas y las consecuencias que ello les ha supuesto a los afectados, tales como el cese de una actividad profesional, para las que empleaban el vehículo. Hay que destacar, en relación con los vehículos quemados la nula respuesta de sus propietarios, ya que no se han manifestado ni tampoco han hecho frente a los alborotadores. Esto es así, debido a que la mayoría de las pólizas de seguro, de los vehículos, cubren el incendio como siniestro y además el Gobierno abonará el resto de los desperfectos, a los perjudicados.

Los vehículos incendiados, según los datos aparecidos en la prensa francesa<sup>7</sup>, hasta el día 14 de noviembre, fecha a partir de la que ya han dejado los periódicos de ofrecer datos, son los siguientes:

FECHA	VEHÍCULOS	FECHA	VEHÍCULOS
27 OCTUBRE (1)	23	5 NOVIEMBRE	1300
28	29	6	1408
29	20	7 (4)	1173
30 (2)(3)	8	8 (5)	617
31	68	9	482
1 NOVIEMBRE	228	10	463
2	200	11	502
3	500	12	374
4	900	TOTAL	8295

(1) Se produce la muerte de los dos jóvenes en Clichy Sous Bois

(2) Se lleva a cabo el lanzamiento de una granada lacrimógena en una mezquita.

(3) Declaraciones del Ministro del Interior exculpando a la policía de la muerte de los dos jóvenes y arremetiendo contra los revoltosos.

(4) Declaraciones del Presidente del Gobierno en Televisión, indicando la adopción de una serie de medidas entre ellas el toque de queda.

(5) La aplicación del toque de queda en determinadas ciudades.

Los datos de vehículos quemados cómo de detenidos no han sido suministrados con la suficiente claridad por los medios de comunicación, se puede considerar que la cifra expuesta anteriormente está muy cercana a la realidad. Igualmente se calcula el número de detenidos en torno a los 3.000, de los cuales no se sabe los que han sido inmediatamente liberados por los tribunales, ni tampoco cuantos van a ser expulsados de Francia, en aplicación de las medidas preconizadas por el Ministro del Interior.

<sup>7</sup> Estos datos aparecieron en todos los periódicos pero para la elaboración de este artículo se ha consultado Les Echos del 14 de Noviembre, artículo « Banlieus : le gouvernement toujours sur les gardes malgré la décrue des incidents » de Pierre- Alain Furbury.



## LAS ALTERACIONES DE ORDEN PUBLICO EN FRANCIA EN EL OTOÑO 2005

Dentro del aspecto más negativo hay que resaltar que el día 7 de Noviembre se produjo la muerte de un ciudadano de 61 años, vecino de la localidad de Stains (93), a resultas de las agresiones sufridas tres días antes, mientras se oponía a que unos revoltosos prendieran fuego a los contenedores de basura de su inmueble, que se le produjo una caída por la que entró en estado de coma del que nunca salió.

También, destacar que el mismo día se produjo el incendio de varios vehículos en Alemania, 5 en Berlín y 3 en Bremen, así como de otros cinco vehículos en Bruselas. El hecho fue visto con preocupación por lo que pudiera ser el inicio de un contagio internacional de la crisis francesa, afortunadamente no continuó y se puede considerar como un hecho aislado.

Como ya se dijo anteriormente, los acontecimientos se iniciaron en la localidad de Clichy Sous Bois, y rápidamente se extendieron a otras localidades francesas. Los días siguientes se produjeron incidentes en Aubervilliers, Seine -S. Denis; Rouen, Rennes, Dijon, Niza y Marsella.

El día 6 de Noviembre se continuaron produciendo incidentes en las mismas localidades antes citadas y se extendieron a las de Lille; Quimper; Nantes; Lyon; Cannes y Toulouse.

El día 7, además de continuar los incidentes en todas las ciudades antes citadas, se extendieron a las ciudades de Tourcoing; Roubaix; Metz; Nancy; Colmar; Le Havre; Brest; Mulhouse; Evreux; Trappes; Orleáns; Blois; Limoges; Clermont-Ferrand, Bordeaux; Montpellier; Avignon y Pau. Debido a la falta de información clara se sabe, y se han citado en otros apartados anteriores, que se han producido incidentes en otros muchos lugares, no obstante los arriba citados son los lugares donde más persistentemente han tenido lugar. El siguiente Cuadro expresa el total de las localidades afectadas por días, según información obtenida de una fuente gubernamental.

<b>FECHAS</b>	<b>5/6</b>	<b>6/7</b>	<b>7/8</b>	<b>8/9</b>	<b>9/10</b>	<b>10/11</b>	<b>11/12</b>	<b>12/13</b>	<b>13/14</b>
<b>Noviembre</b>									
<b>REGION PARISINA</b>	<b>119</b>	<b>125</b>	<b>89</b>	<b>67</b>	<b>45</b>	<b>54</b>	<b>46</b>	<b>41</b>	<b>42</b>
<b>RESTO FRANCIA</b>	<b>92</b>	<b>149</b>	<b>137</b>	<b>129</b>	<b>107</b>	<b>106</b>	<b>117</b>	<b>116</b>	<b>78</b>
<b>TOTAL</b>	<b>211</b>	<b>274</b>	<b>226</b>	<b>196</b>	<b>152</b>	<b>160</b>	<b>163</b>	<b>157</b>	<b>120</b>

## MEDIDAS ADOPTADAS POR EL GOBIERNO FRANCES

La primera medida fue reforzar el número de miembros de las Fuerzas de Seguridad en las zonas sensibles concentrando, en la Región Parisina, unidades de reserva de otras ciudades. Este movimiento de fuerzas ha sido llevado a cabo con mucha precaución ya que los incidentes se extendieron, posteriormente, a numerosas ciudades de Francia. Como consecuencia de lo anterior el Gobierno llamó a 1500 reservistas de la Gendarmería Nacional para refuerzo en las zonas sensibles

#### LAS ALTERACIONES DE ORDEN PUBLICO EN FRANCIA EN EL OTOÑO 2005

El establecimiento del toque de queda, en aplicación de la ley de 3 de Abril de 1955, que no se aplicaba desde las revueltas previas a la independencia de Argelia<sup>8</sup>. En virtud de lo dispuesto en esa ley, en función de la gravedad de los hechos, cada ciudad ha aplicado el toque de queda, autorizado por el Gobierno. De entre las posibles medidas restrictivas posibles de aplicar, se ha comenzado por prohibir la estancia, en las vías públicas, de los menores de 16 años entre las 22'00 y las 6'00 horas de la noche. En principio se trata de una disposición de urgencia de duración limitada a 12 días, y por la que se concede la competencia a los alcaldes de decretar el toque de queda definiendo en cada caso horario y perfil de las personas. En el caso de EVREUX, como consecuencia de los graves altercados que llevaron a la quema de un centro comercial, la prohibición de circular por la noche se extendió a toda la población. Una vez transcurridos los doce días, esta medida de urgencia debía ser aprobada por la Asamblea Nacional, por ello el Gobierno el 14 de Noviembre en reunión extraordinaria, decidió proponer a la Asamblea su aprobación. La Asamblea Nacional en sesión del 15 de Noviembre aprobó la prorroga, por un periodo de TRES meses a contar desde el 21 de Noviembre, con el solo apoyo del partido del Gobierno. En el momento actual, transcurridos más de tres meses ha dejado sin efecto su aplicación.

Dentro de las medidas sociales el Gobierno ha rebajado a 14 años la edad para los contratos de aprendizaje, lo que ha sido criticado por algunos sectores, al entender que los jóvenes de 14 años aún están en edad de enseñanza obligatoria, que acaba a los 16 años. El gobierno, no obstante, ha justificado la medida como una solución para aquellos jóvenes, que no quieren seguir estudiando, y que además dejan de ir al colegio, evitándose esta manera que estén ociosos en las calles.

Durante las alteraciones del orden el Gobierno adoptó una medida muy interesante e importante que consistió en el desvío, hacia servidores militares, del conjunto del tráfico de Internet para su filtrado, consiguiendo que las páginas de la Web, utilizadas para enviar mensajes con consignas de alterar el orden, fueran inaccesibles a los usuarios.

El Ministro del Interior ha dicho que como resultado de los acontecimientos, expulsará de Francia a todos los alborotadores extranjeros. Esta medida, que cuenta con bastantes restricciones será seguramente, más una declaración de intenciones que un hecho efectivo, ya que la expulsión no será aplicada a los extranjeros que tengan hijos, ni a los que se encuentren casados con una persona de nacionalidad francesa.

El Presidente de la República anunció que se pondrían en funcionamiento una serie de planes para relanzar los barrios sensibles tanto en equipamiento como en Infraestructura. En este punto hay que destacar la ayuda de la Comisión de la Unión Europea que ha prometido a Francia, por medio de su Presidente el Sr. José Manuel Barroso, en una visita efectuada a París el día 13 de Noviembre, prometiendo desbloquear 50 millones de Euro, del fondo "urban" para ser invertidos en la mejoras de los barrios periféricos.

---

<sup>8</sup> Una síntesis de las medidas a aplicar se publicó en Le Parisien el día 9 de Noviembre en el artículo "Etat d'urgence: mode d'emploi" (estado de urgencia: Modo de empleo) de Valerie Brioux et Stephane Albouy.  
FRANCISCO ESPINOSA NAVAS

## LAS ALTERACIONES DE ORDEN PUBLICO EN FRANCIA EN EL OTOÑO 2005

También el Presidente de la República en su alocución pública<sup>9</sup>, habló de la creación de un Servicio Civil Nacional<sup>10</sup>, que permitirá acoger en 2006 a jóvenes en número de 30.000 y en 2007 se pasará a 50.000. Los voluntarios, posteriormente, se podrán integrar en diferentes ramas de la administración, como la Defensa, la Policía (5000 en 2007), el Medio Ambiente, la Cultura, y el Sector Asociativo.

## LA ACTUACION DE LAS FUERZAS DE SEGURIDAD

En conjunto, se puede decir que las Fuerzas de Seguridad se han visto desbordadas ante éste fenómeno, más que por su amplitud por la modalidad de actuación de los revoltosos. Por ello se han detectado graves fallos en la operatividad de las Fuerzas de Seguridad, tanto en la Policía Nacional como en Gendarmería, que necesariamente obligan a la reflexión y a la adopción de medidas.

Se ha demostrado que existe una inadecuación de las unidades del mantenimiento del orden a este tipo de conflictos, más próximos a la guerrilla urbana que a las manifestaciones convencionales.

Ha existido un desconocimiento del terreno, por parte de las unidades intervinientes, ya que materialmente la Unidades se han perdido cuando debían llegar a zonas concretas. Esto puede ser una consecuencia de lo que ya se dijo anteriormente de la ausencia de policía en estas zonas sensibles, o que las unidades empleadas se encuentran destinadas fuera de las zonas de actuación.

Ha quedado patente que los mandos no han actuado adecuadamente, ya que no han podido impedir ciertos comportamientos desviados de los componentes de sus unidades. Su máxima preocupación consistía en evitar que tales actuaciones fueran grabadas por las cámaras de televisión.

El uso de los teléfonos móviles por parte de los alborotadores ha desestabilizado el despliegue de la policía, debido a que los alborotadores actuaban con una gran flexibilidad, y con la ventaja de un perfecto conocimiento de la zona.

Se ha puesto de manifiesto, por parte de los alborodores y la prensa, la existencia de una ruptura entre policía y población. Los habitantes de estas zonas muestran una gran animadversión

---

<sup>9</sup> La intervención del Presidente de la República tuvo lugar el día 14 de Noviembre, al inicio de las Noticias de las 20'00 horas de TF1, de máxima audiencia. Algunos han criticado la tardía aparición del Presidente en relación con el comienzo de los hechos, el 27 de octubre.

<sup>10</sup> Actualmente existe algo parecido en unos establecimientos públicos llamados "De inserción de la Defensa (EPID)". En estos establecimientos se encuadran dentro de un dispositivo del Gobierno que se llama "Defensa segunda oportunidad", puesto en funcionamiento en el año 2005. En este sentido puede consultarse el artículo Defensa Segunda Oportunidad del Tte Sabine Fosseux, en la revista del Ejército de Tierra Francés, "Terre Information, num. 168 del mes de Octubre 2005

a las fuerzas de seguridad en general, tal vez por un desconocimiento mutuo, y la inexistencia de proximidad.

Hay que destacar el apoyo que las fuerzas policiales, han recibido de la colaboración ciudadana, a través de los “Comités de Vigilancia Ciudadana”. Estos comités formados por ciudadanos voluntarios, han aportado su esfuerzo en beneficio de la seguridad, a partir de las 22’30, patrullaban en sus vehículos por la ciudad, su función consistía en prevenir a la Policía Municipal de los lugares en los que se producían alteraciones o incendios para que pudieran avisar a los bomberos. Normalmente, estos ciudadanos podían acceder a las zonas en las que la policía era fácilmente detectada<sup>11</sup>. Además, ciudadanos han ofrecido a la Policía grabaciones de videoaficionados, con alteraciones del orden y quema de vehículos, por si pudieran servir para la identificación de los responsables.

La falta de medios humanos en las fuerzas de seguridad se han puesto de manifiesto a pesar de haber empleado 9.500 policías y Gendarmes de Unidades antidisturbios. Se ha debido recurrir a los Reservistas, llamando a 1.500, aunque en su servicio se evitó el contacto físico con los alteradores.

Desde el inicio de las alteraciones graves, el día 2 de Noviembre, se instaló una Célula de Crisis en Bobigny, perteneciente al departamento de Seine- Saint Denis (93), donde se integraban todas las fuerzas implicadas en las operaciones, Policía Nacional, Gendarmería, Bomberos, todos ellos dirigidos y coordinados por el Prefecto del Departamento.

En el seno de la Policía Nacional, y según noticias aparecidas en la prensa, a partir de este momento las Unidades del CRS de la Policía Nacional, se van a perpetuar en las zonas sensibles llevando a cabo patrullas, manteniendo para este cometido 20 compañías, lo que suponen unos 1600 hombres. Los servicios a desarrollar se llevaran a cabo por compañías al completo, a las que se les asignará un sector a patrullar y controlar.

Se considera que el empleo de unidades de reserva para efectuar patrullas como si se tratara de policía de proximidad no arrojará buenos resultados. Las unidades de reserva serán percibidas por la población como las fuerzas represivas, que han intervenido en los últimos incidentes, ello supone que no se producirá el acercamiento entre la policía y la población. Además habría que añadir que el empleo en estas tareas de las fuerzas de reserva, es un mal empleo, ya que no se destinan a cumplir las misiones para las que están concebidas principalmente, produciendo un desgaste en el personal. Además suponen un gasto muy importante al tener que abonarle al personal los gastos de alojamiento y manutención, como consecuencia del lógico desplazamiento.

---

<sup>11</sup> Véase “Asniers quadrillé par des Comités de veille citoyenne” (Asniers patrullado por los comités de vigilancia ciudadana) de Alexander Sulzer aparecido en el diario 20 Minutos (edición París) de 9 de Noviembre. Concretamente se han producido estos comités en los departamentos de Hauts de Seine (92); La Seine Saint- Denis (93) y Los Alpes Marítimos (13).

#### LAS ALTERACIONES DE ORDEN PUBLICO EN FRANCIA EN EL OTOÑO 2005

Como consecuencia de los excesos cometidos por componentes de ciertas Unidades de Policía Nacional, el Ministro del Interior se vio obligado a suspender a varios miembros de este Cuerpo, concretamente a 15, implicados en varios hechos. Uno de los agentes llegó a ingresar en prisión por los maltratos inflingidos a un joven de origen magrebí. Los Sindicatos policiales se han mostrado descontentos con la actuación del Ministro del Interior, por las citadas suspensiones, ya que dicen no comprender la tensión a la que están sujetos estos componentes de la policía. Hay que destacar que los hechos anteriores llegaron a la opinión pública a través de las cámaras de los periodistas que seguían muy de cerca las actuaciones policiales.

En el desarrollo de la crisis se han empleado todos servicios de Policía en el cumplimiento de otros cometidos como son: La puesta en servicio de un dispositivo operativo para la vigilancia de los sectores sensibles en los horarios adecuados; la participación en las células de vigilancia de los transportes públicos, identificando a los activista mediante las cámaras de video instaladas en las estaciones; estableciendo contacto diario con los directores de centros de enseñanza para tener un conocimiento del estado de ánimo de los alumnos en relación con la violencia escolar; mantener contactos con los líderes de las comunidades musulmanas, para sensibilizarlos en el papel de mediadores, que deben realizar con los jóvenes para impedir problemas de orden público; la participación en los centros de mando establecidos juntamente con las unidades operativas; estableciendo contactos con los jefes de las grandes cadenas de distribución, grandes almacenes, para sensibilizarlos de la no venta de productos inflamables a los jóvenes.

Por lo que respecta a la Gendarmería Nacional, al igual que en la Policía Nacional, a la vista de los resultados de las intervenciones de la Gendarmería Móvil en estos conflictos, y habiéndose detectado los fallos ya citados, se han adoptado una serie de medidas. No obstante, hay que decir que, la Gendarmería ha sido empleada como refuerzo a la Policía, en demarcación de la Policía, por lo que su actuación frente a los revoltosos ha sido menos importante.

Una de las primeras decisiones adoptadas por el Director General de la Gendarmería ha sido la constitución de una Célula de Reflexión, cuyas conclusiones se presentaron en el mes de marzo de 2006, de las que nada ha trascendido.

Se ha decidido que en adelante se dejarán de emplear los autobuses, por la Gendarmería Móvil, para el mantenimiento del orden pasando en el futuro, a emplear furgonetas de 10 plazas.

El dispositivo de servicio diario, en las zonas de empleo de la Gendarmería, ha estado compuesto por 7000 hombres, pertenecientes tanto a la Gendarmería Móvil, como a la Departamental y la Reserva.

En algunos informes la Gendarmería, se lamenta la carencia de fondos documentales de la Zonas Urbanas Sensibles. En el mismo informe se contempla la posibilidad de sacar enseñanzas operativas de los acontecimientos recientes.

Se ha comprobado la gran eficacia operativa del apoyo de los helicópteros dotados con focos luminosos de gran potencia, ya que proporcionaban información de los movimientos de los

#### LAS ALTERACIONES DE ORDEN PUBLICO EN FRANCIA EN EL OTOÑO 2005

manifestantes. Hay que destacar el hecho de que la Policía Nacional Francesa carezca de helicópteros por lo que la intervención de la Policía se ha debido apoyar en la Gendarmería. Un papel muy importante desarrollado por los helicópteros, a la vista del desconocimiento del terreno por las unidades antidisturbios, ha sido que les ha servido de guía, con el foco luminoso, ya que les dirigía con la luz a las zonas donde debían intervenir.

Se estudiará, igualmente, la necesidad de modernizar las Unidades de Intervención, ya que en el momento en el que se produjeron estos incidentes se estaba en el proceso de dotar a las Unidades de equipos de protección individual, como quiera que no se había concluido la dotación el personal se ha sentido frágil en sus enfrentamientos con los manifestantes.

#### CONCLUSIONES

Las revueltas de los meses de Octubre/Noviembre son un reflejo de la tensión social que se vive en Francia. La población francesa y la política no llevan caminos paralelos, es más se puede decir que hay un distanciamiento entre ambos.

La primera manifestación de dicho, en el párrafo anterior, se puede colegir, fácilmente del resultado del Referéndum al Tratado Constitucional de la Unión Europea, celebrado el 25 de Junio. La victoria del NO, en un país fundador de la Unión y con vocación europea, no es un NO a Europa, sino un NO al Gobierno y a su política, aunque no tenga nada que ver la política interna con la europea.

Después el desencadenante de las alteraciones del orden de Octubre/Noviembre, que en circunstancias normales la siempre lamentable y desgraciada muerte de dos jóvenes, no habría desencadenado en una crisis social a nivel nacional, que obligó al Gobierno y al Presidente de la República a tomar medidas de tipo social y de integración. Estas circunstancias se producían debido al ambiente de crispación que existe en ciertos sectores de la población.

Actualmente, en el momento de redactar estas líneas, mes de abril de 2006, el llamado “Contrat Premier Embauche” (CPE) (contrato primer empleo). Presentado por el Gobierno dentro de una ley llamada de Integración social, y que ha tenido que ser retirado antes de llegar a aplicarse, por la presión de las movilizaciones de los estudiantes, sindicatos y otros sectores.

La tasa de paro en Francia, hoy, supera porcentualmente la de España. El déficit público se encuentra en alza permanente. La sensación de regresión se instala en la población, por todo ello las movilizaciones, contra la política del gobierno se irán sucediendo.

Se estima que los acontecimientos, que nos ocupan, son el resultado de una dejación de funciones por parte del Gobierno Francés, no sólo del actual sino de otros anteriores, que no ha ejercido sus competencias en todos los territorios del Estado, especialmente en las llamadas Zonas Urbanas Sensibles.

#### LAS ALTERACIONES DE ORDEN PUBLICO EN FRANCIA EN EL OTOÑO 2005

Aunque en las zonas donde se han desarrollado los conflictos, cuentan con una población mayoritariamente musulmana, se ha intentado no identificar el conflicto con la religión. Las Organizaciones Musulmanas han llevado a cabo un esfuerzo para evitar el sentimiento de “islamofobia”, término empleado por ellos mismos. Esta era una de las hipótesis más peligrosas, ya que si la situación se radicaliza desde el punto de vista religioso, un atentado de grupos islámicos, hubiera tenido un apoyo considerable de esta población<sup>12</sup>.

Las Fuerzas de Seguridad han mostrado una inadecuación a esta clase de conflictos, ya que no respondían a los modelos de manifestaciones tradicionales, a las que están habituados en Francia, sino que se aproximaban más al modelo de Guerrilla Urbana. Una crisis tan prolongada supone un desgaste importante en estas fuerzas, primero por la duración, y segundo por la tensión que supone estar permanentemente en el objetivo de las cámaras de los medios de comunicación.

La prensa francesa ha estado muy mesurada el todo el conflicto, a pesar de que el Gobierno Francés la ha criticado pensando que han exagerado, con sus primeras páginas y la amplitud de la información en los periódicos. El Gobierno se ha mostrado muy crítico con la prensa Internacional ya que la ha acusado de exagerar los hechos proyectando una imagen errónea del conflicto<sup>13</sup>. Esta circunstancia hizo que el jefe del Gabinete de Prensa del Gobierno tuviera un encuentro con los medios de Comunicación extranjeros, para hacerles llegar su descontento e intentando encauzar su acción en ocasiones futuras.

La medida de recurrir a la Reserva se manifiesta como una medida excelente para reforzar a las Fuerzas de Seguridad, dentro de la legislación ordinaria, sin necesidad de recurrir a medidas de excepción previstas en las Leyes excepcionales. Esta circunstancia no es aplicable en España debido a la inexistencia de este tipo de Reserva, lo que igualmente pudiera ser un asunto de reflexión.

Aunque los acontecimientos que se han producido en Francia, no son exportables a España, a corto plazo, debido a que no existen este tipo de localidades compuestas por inmigrantes en su mayoría. Debe ser una llamada a la reflexión y al análisis de la realidad social española. Puede ser que España este todavía a tiempo de evitar estos conflictos en un futuro, si se pone en marcha un programa de actuación en las zonas marginales de la población, para evitar que con el paso de los años se conviertan en islas sociales, fuera del control del Gobierno y de las fuerzas de seguridad.

----- 000 O 000 -----

---

<sup>12</sup> En este sentido véase “Une révolte anarchiste, pas islamiste” (una revuelta anarquista, no islamista) de Malek Chebel publicado en el semanal Le Monde 2 del 12 de Noviembre 2005.

<sup>13</sup> Para tener una visión muy completa de la opinión de la Prensa Internacional sobre el conflicto, pueden verse, en primer lugar el Suplemento especial del Courier International al número semanal 784 del 10 al 16 de Noviembre. En el mismo sentido el número 785 del mismo Courier International del 17 al 23 de Noviembre, que titula su portada “banlieus Etat social ou Etat penal?”. Todo lo anterior se puede completar con la visita a la página web